SLOVENSKI STANDARD
SIST-TS CLC/TS 62046:2009

01-januar-2009

Nadomeġļa:
SIST-TS CLC/TS 62046:2007

Varnost strojev - Uporaba zaġļitne opreme za odkrivanje prisotnosti oseb (IEC/TS 62046:2008)

Safety of machinery - Application of protective equipment to detect the presence of persons

Sicherheit von Maschinen - Anwendung von Schutzausrüstungen zur Anwesenheitserkennung von Personen

Sécurité des machines - Application des équipements de protection à la détection de la présence de personnes

Ta slovenski standard je istoveten z: **CLC/TS 62046:2008**

ICS:

13.110	Varnost strojev	Safety of machinery

SIST-TS CLC/TS 62046:2009 **en,fr,de**

TECHNICAL SPECIFICATION

SPÉCIFICATION TECHNIQUE

TECHNISCHE SPEZIFIKATION

CLC/TS 62046

May 2008

ICS 13.110

Supersedes CLC/TS 62046:2005

English version

Safety of machinery - Application of protective equipment to detect the presence of persons
(IEC/TS 62046:2008)

Sécurité des machines -
Application des équipements de protection à la détection de la présence de personnes
(CEI/TS 62046:2008)

Sicherheit von Maschinen -
Anwendung von Schutzausrüstungen zur Anwesenheitserkennung von Personen
(IEC/TS 62046:2008)

This Technical Specification was approved by CENELEC on 2008-05-01.

CENELEC members are required to announce the existence of this TS in the same way as for an EN and to make the TS available promptly at national level in an appropriate form. It is permissible to keep conflicting national standards in force.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

CENELEC
European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

Central Secretariat: rue de Stassart 35, B - 1050 Brussels

Ref. No. CLC/TS 62046:2008 E

Foreword

The text of document 44/534/CDV, future edition 2 of IEC/TS 62046, prepared by IEC TC 44, Safety of machinery - Electrotechnical aspects, was submitted to the IEC-CENELEC Parallel Unique Acceptance Procedure and was approved by CENELEC as CLC/TS 62046 on 2008-05-01.

This Technical Specification supersedes CLC/TS 62046:2005.

CLC/TS 62046:2008 includes further examples of interfacing and muting techniques.

The following date was fixed:

– latest date by which the existence of the CLC/TS has to be announced at national level (doa) 2008-08-01

Annex ZA has been added by CENELEC.

Endorsement notice

The text of the Technical Specification IEC/TS 62046:2008 was approved by CENELEC as a Technical Specification without any modification.

In the official version, for Bibliography, the following note has to be added for the standard indicated:

ISO 13857 NOTE Harmonized as EN ISO 13857:2008 (not modified).

Annex ZA
(normative)

Normative references to international publications with their corresponding European publications

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

NOTE When an international publication has been modified by common modifications, indicated by (mod), the relevant EN/HD applies.

Publication	Year	Title	EN/HD	Year
IEC 60204-1 (mod)	- [1)]	Safety of machinery - Electrical equipment of machines - Part 1: General requirements	EN 60204-1	2006 [2)]
IEC 61496-1 (mod)	2004	Safety of machinery - Electro-sensitive protective equipment - Part 1: General requirements and tests	EN 61496-1	2004
IEC 61496-2	1997	Safety of machinery - Electro-sensitive protective equipment - Part 2: Particular requirements for equipment using active opto-electronic protective devices (AOPD)	CLC/TS 61496-2 [3)]	2003
IEC 61496-3	2001	Safety of machinery - Electro-sensitive protective equipment - Part 3: Particular requirements for Active Opto-electronic Protective Devices responsive to Diffuse Reflection (AOPDDR)	CLC/TS 61496-3 [4)]	2003
IEC 62061	- [1)]	Safety of machinery - Functional safety of safety-related electrical, electronic and programmable electronic control systems	EN 62061	2005 [2)]
ISO 12100-1	2003	Safety of machinery - Basic concepts, general principles for design - Part 1: Basic terminology, methodology	EN ISO 12100-1	2003
ISO 12100-2	2003	Safety of machinery - Basic concepts, general principles for design - Part 2: Technical principles	EN ISO 12100-2	2003
ISO 13849	Series	Safety of machinery - Safety-related parts of control systems	EN ISO 13849	Series
ISO 13855	2002	Safety of machinery - Positioning of protective equipment with respect to the approach speeds of parts of the human body	-	-
ISO 13856-1	2001	Safety of machinery - Pressure-sensitive protective devices - Part 1: General principles for design and testing of pressure-sensitive mats and pressure-sensitive floors	-	-
ISO 14121	Series	Safety of machinery - Risk assessment	EN ISO 14121	Series

[1)] Undated reference.

[2)] Valid edition at date of issue.

[3)] CLC/TS 61496-2 is superseded by CLC/TS 61496-2:2006, which is based on IEC 61496-2:2006.

[4)] CLC/TS 61496-3 is superseded by CLC/TS 61496-3:2008, which is based on IEC 61496-3:2008.

IEC/TS 62046

Edition 2.0 2008-02

TECHNICAL SPECIFICATION

SPÉCIFICATION TECHNIQUE

Safety of machinery – Application of protective equipment to detect the presence of persons

Sécurité des machines – Application des équipements de protection à la détection de la présence de personnes

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

COMMISSION ELECTROTECHNIQUE INTERNATIONALE

PRICE CODE XE
CODE PRIX

ICS 13.110

ISBN 2-8318-9613-4

CONTENTS

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

SAFETY OF MACHINERY – APPLICATION OF PROTECTIVE EQUIPMENT TO DETECT THE PRESENCE OF PERSONS

FOREWORD

1) The International Electrotechnical Commission (IEC) is a worldwide organization for standardization comprising all national electrotechnical committees (IEC National Committees). The object of IEC is to promote international co-operation on all questions concerning standardization in the electrical and electronic fields. To this end and in addition to other activities, IEC publishes International Standards, Technical Specifications, Technical Reports, Publicly Available Specifications (PAS) and Guides (hereafter referred to as "IEC Publication(s)"). Their preparation is entrusted to technical committees; any IEC National Committee interested in the subject dealt with may participate in this preparatory work. International, governmental and non-governmental organizations liaising with the IEC also participate in this preparation. IEC collaborates closely with the International Organization for Standardization (ISO) in accordance with conditions determined by agreement between the two organizations.
2) The formal decisions or agreements of IEC on technical matters express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the relevant subjects since each technical committee has representation from all interested IEC National Committees.
3) IEC Publications have the form of recommendations for international use and are accepted by IEC National Committees in that sense. While all reasonable efforts are made to ensure that the technical content of IEC Publications is accurate, IEC cannot be held responsible for the way in which they are used or for any misinterpretation by any end user.
4) In order to promote international uniformity, IEC National Committees undertake to apply IEC Publications transparently to the maximum extent possible in their national and regional publications. Any divergence between any IEC Publication and the corresponding national or regional publication shall be clearly indicated in the latter.
5) IEC provides no marking procedure to indicate its approval and cannot be rendered responsible for any equipment declared to be in conformity with an IEC Publication.
6) All users should ensure that they have the latest edition of this publication.
7) No liability shall attach to IEC or its directors, employees, servants or agents including individual experts and members of its technical committees and IEC National Committees for any personal injury, property damage or other damage of any nature whatsoever, whether direct or indirect, or for costs (including legal fees) and expenses arising out of the publication, use of, or reliance upon, this IEC Publication or any other IEC Publications.
8) Attention is drawn to the Normative references cited in this publication. Use of the referenced publications is indispensable for the correct application of this publication.
9) Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this IEC Publication may be the subject of patent rights. IEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

The main task of IEC technical committees is to prepare International Standards. In exceptional circumstances, a technical committee may propose the publication of a technical specification when

- the required support cannot be obtained for the publication of an International Standard, despite repeated efforts, or
- The subject is still under technical development or where, for any other reason, there is the future but no immediate possibility of an agreement on an International Standard.

Technical specifications are subject to review within three years of publication to decide whether they can be transformed into International Standards.

IEC 62046, which is a technical specification, has been prepared by IEC technical committee 44: Safety of machinery – Electrotechnical aspects.

This second edition cancels and replaces the first edition issued in 2004. This second edition constitutes a general technical revision of the first edition, and includes further examples of interfacing and muting techniques.

The text of this technical specification is based on the following documents:

Enquiry draft	Report on voting
44/534/DTS	44/552B/RVC

Full information on the voting for the approval of this technical specification can be found in the report on voting indicated in the above table.

This publication has been drafted in accordance with the ISO/IEC Directives, Part 2.

The committee has decided that the contents of this publication will remain unchanged until the maintenance result date indicated on the IEC web site under "http://webstore.iec.ch" in the data related to the specific publication. At this date, the publication will be

- transformed into an International standard,
- reconfirmed,
- withdrawn,
- replaced by a revised edition, or
- amended.

INTRODUCTION

This Technical Specification provides information on the application of protective equipment, which employs a sensing device(s) to detect person(s) in or approaching an area, in order to reduce or minimize a risk from hazardous parts of machinery, without providing a physical barrier.

The objective of this specification is to assist: standards writing committees responsible for developing machine standards ("C" Standards), machine designers, manufacturers and refurbishers, machine safety certification organizations, workplace authorities and others on the proper application of protective equipment to machinery.

Figures 1 and 2 show the general context and the intended use of this specification.

Clauses 1 to 5, 7 and 8 of this specification apply to all protective equipment included in the scope, Clause 6 contains guidance for the application of specific kinds of protective equipment.

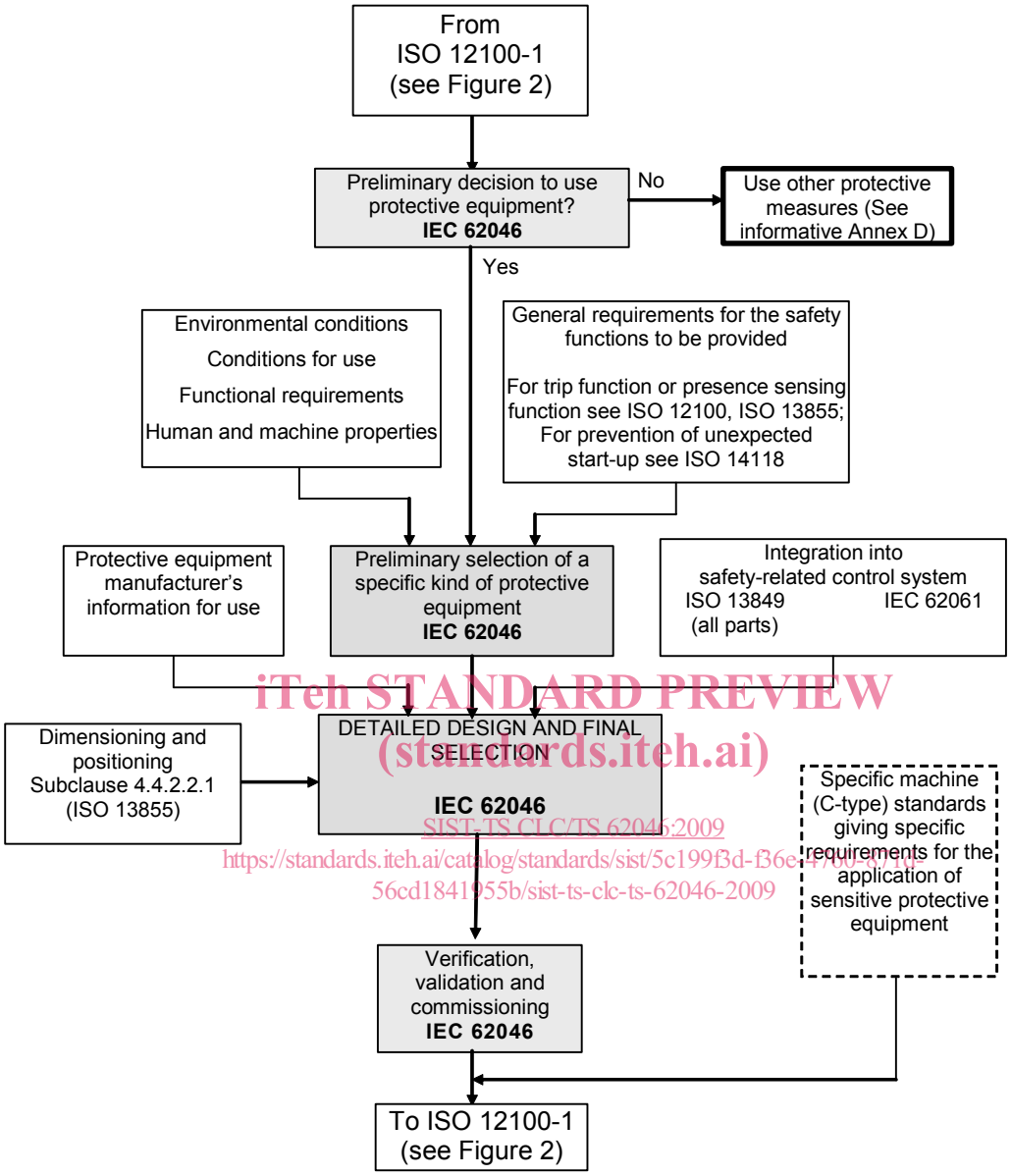

Figure 1 – Relationship of this Technical Specification to other standards

(see also Figure 2)